

# Chapître 1, verset 01

---

Dhṛtarāṣṭra dit: O Saṁjaya, assemblés au champs saint de Kurukṣetra et désireux de combattre, que firent mon peuple et les Pāṇdavas ?

---



dhṛtarāṣṭra uvāca  
dharma-kṣetre kuru-kṣetre  
samavetā yuyutsavaḥ  
māmakāḥ pāṇḍavās caiva  
kim akurvata sañjaya

## Synonymes (anglais)

dhṛtarāṣṭraḥ uvāca — King Dhṛtarāṣṭra said; dharma-kṣetre — in the place of pilgrimage; kuru-kṣetre — in the place named Kurukṣetra; samavetāḥ — assembled; yuyutsavaḥ — desiring to fight; māmakāḥ — my party (sons); pāṇḍavāḥ — the sons of Pāṇḍu; ca — and; eva — certainly; kim — what; akurvata — did they do; sañjaya — O Sañjaya.

## Référence

- [Gita.be](#)
- [Vedabase](#)